

Doc. No.: HS-234POR	<div style="text-align: center;"> <h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 47</h3> </div>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 003		
Página 1 de 4		

#### Translisation Disclaimer

*Todos as traduções de documentos de sua versão original em Inglês são realizadas por tradutores terceirizados e são fornecidos como um serviço informativo à comunidade global. Enquanto lhes é pedido que façam todos os esforços razoáveis no sentido de fornecerem traduções corretas, imprecisões podem ocorrer devido a restrições dos idiomas e erros de tradução. A IRATA não verifica a precisão de traduções de terceiros partidos e, portanto, não aceita qualquer responsabilidade de disputas e/ou outras reivindicações que possam surgir devido a erros, omissões ou ambiguidades no conteúdo traduzido aqui contido. Qualquer indivíduo(s) ou entidade que dependa do conteúdo traduzido, fá-lo ao seu próprio risco. No evento de dúvida e/ou disputa em relação à precisão do texto traduzido, a versão Inglesa equivalente é predominante. Se pretender informar-nos acerca de um erro na tradução ou imprecisão, encorajamo-lo a contatar-nos através de [info@irata.org](mailto:info@irata.org).*

*Um boletim de segurança preparado pelo © IRATA Internacional (2017)*

## BOLETIM DE SEGURANÇA NO. 47: TRABALHANDO EM UM ESPAÇO CONFINADO - OCORRENCIA PERIGOSA

*Um boletim de segurança destinado a aumentar a conscientização sobre os perigos na indústria de acesso por corda. O texto pode ser útil como parte de um Diálogo Diário de Segurança (DDS).*

#### AVISO LEGAL:

*Este boletim de segurança - incluindo, quando fornecido, quaisquer conclusões - não é resultado de qualquer investigação realizada pela IRATA. Baseia-se em informações fornecidas por uma empresa **não associada**. A IRATA não atribui culpa alguma; nem fornece opinião sobre qualquer raiz dos problemas. Nem é qualquer opinião expressa ou implícita em responsabilidade ou culpabilidade. O seguinte resumo é fornecido para ajudar outros na aplicação de quaisquer "lições aprendidas". O acesso por corda é definido no IRATA ICOP, Parte 1, 1.3, Definições. Em essência, é um sistema de duas cordas (corda de trabalho e corda de segurança). Para os fins deste resumo, qualquer referência à "na corda" ou "fora da corda" deve ser interpretada adequadamente.*

## 1 INTRODUÇÃO

- 1.1 Este boletim de segurança resume uma ocorrência perigosa ocorrida enquanto os técnicos de acesso por corda estavam limpando as paredes internas de um espaço confinado de calcário.

## 2 INFORMAÇÕES DE FUNDO

- 2.1 Data do incidente: fevereiro de 2017.
- 2.2 Pessoas feridas: nenhuma.

## 3 O QUE DEU ERRADO

- 3.1 Os técnicos de acesso por corda estavam limpando as paredes internas de um espaço confinado contendo calcário, usando martelos de percussão de alto impacto ('kango').
- 3.2 O trabalho começou na face sul. Enquanto o trabalho estava sendo realizado, o material do lado norte deslizava para baixo.
- 3.3 Devido à viscosidade do material, dois técnicos de acesso por corda Nível 2 foram presos até a cintura.

<b>Doc. No.:</b> HS-234POR	<div style="text-align: center;"> <h1>IRATA</h1> <h2>Boletim de Segurança</h2> <h3>No. 47</h3> </div>	
<b>Data de Emissão:</b> 19/03/2021		
<b>Revisão Nº:</b> 003		
<b>Página</b> 2 de 4		

- 3.4 O Nível 3 acionou imediatamente o alarme do local e os serviços de emergência foram implantados para auxiliar na recuperação / resgate dos técnicos.
- 3.5 Os técnicos foram recuperados / resgatados sem ferimentos e levados para um hospital local para um exame; e liberados sem ferimentos. Todos voltaram a trabalhar no dia seguinte.

## 4 AÇÕES CORRETIVAS

- 4.1 Para evitar uma recorrência, a indicação do método foi alterada:
- 4.2 Na elevação do norte, os técnicos de acesso por corda, usando martelos de percussão de alto impacto, limpam o calcário compactado até uma profundidade não superior a 1 metro do topo.
- 4.3 Movendo-se para a elevação leste, o mesmo processo foi seguido, removendo apenas um máximo de 1 metro de detritos por vez. Isso foi repetido sequencialmente, movendo-se no sentido horário.
- 4.4 Uma vez que o material tenha sido removido e acumulado na parte inferior do espaço confinado, os técnicos se retiraram do ambiente e puxaram todas as cordas na plataforma de acesso que envolve o local.
- 4.5 O Nível 3, em seguida, removeu o isolamento de bloqueio, conforme indicado pelo cliente, para permitir a transferência dos materiais da parte inferior do espaço confinado.
- 4.6 Essas etapas foram repetidas para que todos os técnicos estivessem fora do espaço confinado, até o material ser removido.

## 5 DISCUSSÃO

- 5.1 Devem ser tomadas medidas, quando necessário, para prevenir o perigo para qualquer pessoa, assegurar que qualquer material não desmorone ou se torne instável, ou seja, em um estado temporário de fraqueza ou instabilidade.
- 5.2 Deve-se considerar a colocação de qualquer linha de ancoragem em excesso para a descida em um saco e prendê-lo abaixo do técnico de acesso por corda. Isso pode evitar que as linhas de ancoragem fiquem emaranhadas ou danificadas por quaisquer detritos que caiam ex. ao remover a rocha durante a estabilização da inclinação (ICOP, Cláusula 2.11.3).
- 5.3 É necessário o cuidado de remover o material solto antes de descer e é importante estar ciente da possibilidade de que qualquer movimento da linha de ancoragem possa soltar o material acima, que poderia cair no técnico de acesso por corda (ICOP, Cláusula 2.11.3).

Doc. No.: HS-234POR	<div style="text-align: center;"> <b>IRATA</b>  <b>Boletim de Segurança</b>  <b>No. 47</b> </div>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 003		
Página 3 de 4		

## 6 INFORMAÇÕES ADICIONAIS

6.1 Mais informações podem ser encontradas em:

(a) IRATA Código de prática internacional para acesso industrial em cordas (terceira edição)<sup>1</sup>

- Parte 2, 2.11.3, Uso de linhas ancoragem

6.2 Para obter uma lista das "comunicações de segurança" atuais (e passadas) da IRATA, consulte [www.irata.org](http://www.irata.org)

## 7 FORMULÁRIO DE REGISTRO

7.1 Um exemplo de *Boletim de Segurança: Formulário de Registro* é dado abaixo. Os membros podem ter seus próprios procedimentos para registrar briefings para técnicos e outros.

<sup>1</sup> <https://irata.org/downloads/4560>

Doc. No.: HS-234POR	<h1 style="text-align: center;">IRATA</h1> <h2 style="text-align: center;">Boletim de Segurança</h2> <h3 style="text-align: center;">No. 47</h3>	
Data de Emissão: 19/03/2021		
Revisão Nº: 003		
Página 4 de 4		

BOLETIM DE SEGURANÇA DA IRATA - FORMULÁRIO DE REGISTRO					
Local:					
Data:					
Tópico(s) para discussão:		Boletim de Segurança No. 47: Trabalhando em um espaço confinado - ocorrência perigosa			
Motivo da Discussão:					
Horário de início:		Horário do término:			
<b>Assistido por</b> <i>Por favor, assine para constatar a compreensão do briefing</i>					
Nome em letra de forma		Assinatura:			
<i>Continue no verso (quando necessário)</i>					
Assuntos levantados pelos funcionários:		Ação tomada como resultado:			
<i>Continue no verso (quando necessário)</i>					
<b>Líder de Briefing</b> <i>Confirmo que entreguei este briefing e questionei os participantes sobre o assunto discutido.</i>					
Nome em letra de forma		Assinatura:		Data:	
Comentários:					